

ان حالات میں یہ سوال ہی پیدا نہیں ہوتا کہ کئی زندگی کے پُر آشوب زمانہ میں مسلمان حدیث کے مجموعے یا ”مشغلے“ خریدتے پھرتے تھے۔ — ”يُحَدِّثُونَ الْكَلِمَةَ عَنْ مَوَاضِعِهِ“ کی اس سے بدترین مثال اور کیا ہوگی؟ — اور ایسے لوگوں کے بارے میں اس کے سوا اور کیا کہا جاسکتا ہے کہ :

”قَمَالٍ هُوَ لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ حَدِيثًا“ (النساء : ۷۸)

جناب غازی عزیزی

اشدراک

محترم غازی عزیزی صاحب نے محدث ستمبر ۷۷ء میں شائع ہونے والے اپنے مضمون ”کیا جنت میں رسول اللہ کا نکاح حضرت مریم سے ہوگا؟“ کے بعض مقامات پر کچھ تسامحات کو دیکھ کر خود ہی ایک تصحیح نامہ مرتب کرکے اٹھ ماہ قبل دفتر محدث کو ارسال کیا تھا، جو کاغذات میں ادھر ادھر ہو گیا۔ اب جبکہ اس مضمون پر مولانا شیب اللہ صاحب مفتاحی کے تعاقب کی پہلی قسط شائع ہوئی ہے، تو انہوں نے اس تصحیح نامہ کی نقل دوبارہ اس شکایت کے ساتھ روانہ فرمائی ہے کہ محدث نے اسے شائع نہ کر کے ان کے ساتھ بڑی زیادتی کی ہے۔ نیز یہ کہ اسے مولانا موصوف کے تعاقب کی آئندہ قسط قبل یا اس کے ساتھ ہی فرو شائع کیا جائے۔

ادارہ محدث محترم غازی صاحب سے معذرت چاہتے ہیں یہ تصحیح نامہ شائع کر رہا ہے۔

قارئین کرام اگلے صفحہ سے شروع ہونے والے مضمون کو پڑھنے اور تصحیح نامہ کو ذہن میں رکھیں۔ (ادارہ)

(۱) ۱۵ اگست ۱۹۰۹ء - ۱۰ - ۱۳ میں ”اشعرت“ (کیا تم محسوس کرتی ہو؟) اور ”امّا عَلِمْتِ“ (کیا تم کو معلوم نہیں ہے؟) نیز ص ۱۱ پر ”امّا عَلِمْتِ“ (کیا تم نہیں جانتی ہو؟) کے ترجموں میں سہواً ”ہیں“ نہیں اس بات کی غمخیز دیتا ہوں۔ ”کیا میں تمہیں زبناؤں؟“ اور ”کیا تمہیں زبناؤں؟“ لکھ دیا گیا ہے۔ قارئین کرام اس کی تصحیح فرمائیں۔ اگرچہ اس سہو سے ان احادیث کے مفہوم ود علیٰ سمعہ میں کوئی خلل واقع نہیں ہوتا ہے، تاہم بہر حال یہ خطا جس کی وجہ سے کہیں نے یہ عبارتیں مولانا محمد اسماعیل سنہلی مرحوم کی نیرت الرسول مطبوعہ آگرہ ۱۳۱۰ھ سے عبارتاً

ترجمہ کی رحمت سے بچنے کیلئے اسی طرح نقل کر دی تھیں۔ فَا تَابَهُ ! (۷) مثلاً پر سطر ۱۱۳-۱۳۱۔ اس طرح پڑھی جائیں۔ ”آئید بنت مزاحم کا ذکر نہیں ہے۔ علامہ سنہلی فرماتے ہیں، البکر کے رجال صحیح کے رجال ہیں بجز محمد بن مروان الذہلی کے، لیکن ابن جبار نے اس کی بھی توثیق کی ہے۔“ (۳) اسی مثلاً پر سطر ۲ میں سے یہ عبارت حذف بھی جائے، محمد بن مروان الذہلی ابو نصر اکوفی کے متعلق علامہ سنہلی کو سہو ہوا ہے۔“ (۴) مثلاً پر سطر ۲ اس طرح پڑھی جائے، ”سب کے رجال صحیح کے رجال ہیں“ (مصحح الحدیث)